

NISSEI VERERÖHUAPARAAT DSK-1031

JUHISED

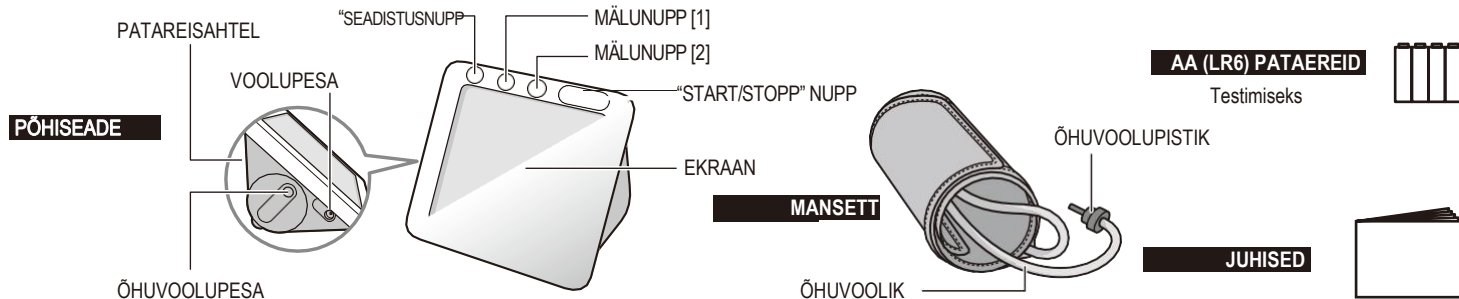
Käesolev kasutusjuhend on mõeldud teie vererõhu ohutuks jälgimiseks DSK-1031 vererõhuaparaadiga. Toodet tuleb kasutada käesolevas juhendis esitatud korra kohaselt ja seda ei tohi kasutada muudel kui käesolevas dokumendis kirjeldatud eesmärkidel. Tähtis on lugeda ja mõista kogu kasutusjuhendit. Eelkõige lugege hoolikalt läbi ja tutvuge peatükiga "VIHJED TEIE VERERÖHU MÕÕTMISE KOHTA".

SISUKORD

TOOTE OSADE JA KOMPONENTIDE NIMETUSED	2
ÜLDTEAVE	2
ETTEVAATUSABINÕUD JA VASTUNÄIDUSTUSED.....	5
VIHJED TEIE VERERÕHU MÕÖTMISE KOHTA.....	6
ETTEVALMISTUSED ENNE KASUTAMIST	7
MÕÖTMINE	8

SALVESTATUD ANDMETE VAATAMINE (MÄLU FUNKTSIOON)	10
VEATEADETE SELGITUS.....	11
TEHNILINE KIRJELDUS	13
GARANTII.....	80

TOOTE OSADE JA KOMPONENTIDE NIMETUSED



ÜLDTEAVE

KASUTUSE NÄIDUSTUSED

See toode on ette nähtud täiskasvanutel kodus süstoolse (kõrgeim näit) ja diastoolse (madalaim näit) vererõhu kaudseks mõõtmiseks, pulsisageduse määramiseks ja pulsi rõhu arvutamiseks. Toode ei ole ette nähtud kasutamiseks vastsündinutel.

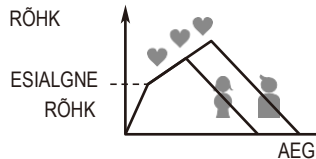
Enne selle toote kasutamist vererõhu mõõtmiseks lapsel, rasedal või raskete verearvustushäiretega inimestel, konsulteerige oma arstiga.

MÕÖTMISMEETOD

See toode kasutab vererõhu ja pulsisageduse mõõtmiseks automaatset meetodit. Mansett on ühendatud põhiseadmega ja mähitud ümber õlavarre. Skeemid mansetis tuvastavad väikseid rõhu vonkeid, mis tekivad iga südamelöögi korral arterite laienemisel ja kokkutõmbumisel. Mõõdetakse iga rõhulaine amplituudi, konverteeritakse elavhõbeda millimeetriteks ja kuvatakse digitaalsel kujul LCD-ekraanil.

FUZZY TÄISPUMPAMINE

See seade kasutab FUZZY (SUJUUV) täispumpamist, et leevendada käsivarre stressi manseti täitumisel. Tuvastades täitumisel pulsi signaali, saab seade määrata iga mõõtmise jaoks piisava rõhu.



MANSETI SÜMBOL

Analüüsides rõhulainet, näitab seade, kas mansett on paigaldatud korralikult või mitte.

märk näitab, et mansett on paigaldatud õigesti võib olla mähitud liiga tugevalt või liidvalt. märk näitab, et mansett

USALDATAVUSE SÜMBOL

Vererõhu mõõtmisel on oluline kui õigesti on mansett paigaldatud ja kui rahulik te mõõtmise ajal olete. Need põhjused võivad mõjutada mõõtmise väärtusi ja sellised tulemused ei pruugi olla õiged.

See märk näitab, et mõõtmine on eeldatavalt tehtud heas korras, ilma eelpool loetletud mõjutusteta.

WHO (Maailma Tervishoiuorganisatsioon) KLASSIFIKATSIOONI SÜMBOL

Mõõdetud vererõhu väärtuseid klassifitseeritakse WHO juhendi (1999) järgi. Kõrgem klass kehtib, kui süstoolne ja diastoolne rõhk langevad erinevatesse klassidesse. Täpsema informatsiooni saamiseks oma vererõhu kohta võtke ühendust oma arstiga. Ärge kunagi tehke iseseisvat otsust, mis põhineb ainult klassifitseerimise näidikul.

EKRAAN	WHO KLASSIFIKATSIOON	SYS	DIA
	Hüpertoonia (tugev)	>180	>110
	Hüpertoonia (mõõdukas)	160-179	100-109
	Hüpertoonia (kerge)	140-159	90-99
	Kõrge Normaalne	130-139	85-89
	Normaalne	120-129	80-84
	Optimaalne	<120	<80

PULSIRÕHU KUVAR

See toode arvutab ja mõõdab pulsirõhku.


Kuigi süstoolne vererõhk kasvab vanusega, hakkab diastoolne vererõhk alanema umbes 50-aastaselt. Pulsirõhk on väärtus, mis saadakse diastoolse rõhu lahutamisel süstoolsest ja seetõttu suureneb pulsirõhk koos vanusega. Pulsirõhk on seotud arterite jäikusega ja seda on uuritud kui üht vereringe riskifaktorit. Mõnikord öeldakse, et pulsirõhk 45 mm Hg on normaalne väärtus. Arteriaalset skleroosi ei saa esitada üksnes pulssirõhuga. Kuid pulsirõhu jälgimine pikas perspektiivis on tähtis.

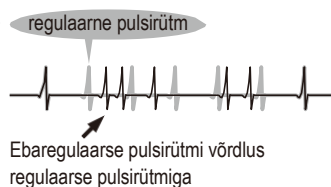
KEHA LIIKUMISE SÜMBOL

Liikumise aja mõõdetud vererõhu väärtust ei saa pidada õigeaks, sest keha liikumine võib mõjutada vererõhku.

Seade analüüsib pulsilainet ja kuvab kui keha liigub. märgib, et mõõtmise tulemus võib olla mõjutatud keha liikumisest.

EBAREGULAARSE PULSIRÜTMI SÜMBOL

Pulsirütm võib häirida rääkimine, liikumine või arütmia. Seade kuvab märgi [] kui lühema ja pikema pulsilainete vahe on üle 25%, näitab see ebaregulaarset pulsirütm.



MÄLU FUNKTSIOON

Mõõdetud väärtused salvestatakse automaatselt seadme mälu funktsiooni korduvaks vaatamiseks ühes kahest mälu kohas [1] või [2]. Neid kahte mälu kohta saab kasutada kahe isiku eraldi näitude salvestamiseks või hommikuste ja õhtuste näitude eraldi salvestamiseks. Iga mälu kohta võib salvestada kuni 60 näitu. Kui salvestatud näitude arv jõuab 60-ni, kustutatakse uue näidu salvestamiseks vanim näit. Salvestatud näidud kuvatakse mõõtmise kuupäeva ja kellaaajaga, kui kell on aktiivne. * Mõõdetud tulemuste

salvestamiseks kuupäeva ja kellaaajaga tuleb kell aktiveerida enne mõõtmist. [Err] tulemused ei ole salvestatud.

HOOLDUS

Hoidke seade puhtana. Kontrollige selle puhtust pärast iga kasutamist. Puhastamiseks kasutage ainult pehmet kuiva lappi. Ärge kasutage bensiini, värvilahustit ega muid tugevaid lahusteid. Kuna mansett võib imada higi ja muid vedelikke, kontrollige sellel pärast iga kasutuskorda plekkide ja värvimuutuste olemasolu. Manseti puhastamisel kasutage sünteetilist puhastusvahendit ja pühkige pinda õrnalt. Kuivatage õhu käes täiesti kuivaks. Veenduge, et vedelik kunagi ei satuks ÕHUVUOLIKUSSE. Ärge peske pesumasinas ega kraapige seda. Toote hoiustamisel ärge asetage sellele raskeid esemeid. Ärge voltige ega painutage mansetti jõuga. Manseti lahtiühendamiseks põhiseadmele ärge tõmmake ÕHUVUOLU PISTIKUST, vaid hoidke seda ja eemaldage pistik pistikupesast. Ärge suruge ÕHUVUOLIKUT jõuga kokku. Kui toodet on hoiustatud temperatuuril alla külmumistemperatuuri, hoidke seda enne kasutamist vähemalt 1 tund sooja kohas. Eemaldage patareid, kui toodet tuleb pikema aja jooksul hoiustada. Hoidke patareid lastele kättesaamatus kohas.

Soovitame teil oma vererõhuaparaati kontrollida iga kahe aasta tagant. Seda toimingut võib teha ainult tootja või tootja volitatud ettevõtte.

TOOTE SPETSIFIKATSIOON

Mudel	: DSK-1031
Tööpõhimõte	: Automaatne meetod
Indikaator	: 15 LCD numbri kohta
Rõhu vahemik	: 3 kuni 300 mmHg (manseti rõhk)
Mõõtmise vahemik	: 50 kuni 250 mmHg (süstoolne), 40 kuni 180 mmHg (diastoolne), 40 kuni 160 bpm pulsirõhk
Täpsus*	: ± 30 mmHg (manseti rõhk) $\pm 5\%$ näidust (pulsirõhk)
Inflatsioon	: Automaatne inflatsioon (FUZZY)
Deflatsioon	: Automaatne (elektriline juhtimisklapp)
Väljalase	: Automaatne väljalaskeventiil
Toiteallikas	: Neli 1.5 volt LR6 (AA leeliseline) patareid või AC adapter seeria ADP-W5
Energiaarv	: 4W (max.)
Elektritoide	: DC6V/4W, nelja LR6 patareiga Adapter; AC100-240V, 50-60Hz, 0.12A, Seade; DC6V, \approx 500mA, ettenähtud Vahelduvvoolu adapteriga
Mälu	: 2 mälu kohta, igas säilib 60 mõõtmist
Töötingimused Transpordi/	: $+10^{\circ}\text{C}$ kuni $+40^{\circ}\text{C}$, 15% kuni 85% RH (mittekondenseeruv)
Hoiustamise tingimused	: -20°C kuni $+60^{\circ}\text{C}$, 10% kuni 95% RH
Mansett	: Mudel; DSC-EP10, Käsivarre ümbermõõt; 22 kuni 42 cm, kasutatud osa; BF
Põhiseade	: Kaal; ca 250 g (patareideta) Mõõtmed; c 115 x 115 x 65.9 mm (L x S x K)
Kaitse vee kahjuliku sisenemise eest	: IPX0 (IEC 60601-1)

Elektrilöögi kaitse

: Sisemiselt töötavad seadmed / II klassi seadmed, tüüp
BF rakendatud osa

Töörežiim

: Pidev töö

Klassifikatsioon

: II Klass / Sisemiselt töötavad seadmed

Sümbolite selgitus



: Tüüp BF rakendatud osa



: II Klassi seadmed



: Vt kasutusjuhendit / voldikut.



: Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed ei ole
majapidamisjäätmel. Järgige oma siseriiklike /
kohalike ringlussevõtu eeskirju, et seadmetest õigesti
vabaneda. EL riikides jälgige jäätmehoolduse sümboleid /
märgiseid pakendil või seadmel.

Käesolev seade vastab standardile EN1060-1: 1995 + A2: 2009. Mitteinvasiivsed sfügmomanomeetrid Osa 1: Üldnõuded, EN1060-3: 1997 + A2: 2009 Mitteinvasiivsed sfügmomanomeetrid Osa 3: Täiendavad nõuded elektromehaanilistele vererõhumõõte süsteemidele ja EMC (IEC60601-1-2: 2007).* Täpsus on tagatud mõõtepiirkonnas olevate mõõdetud väärtustega. Toote tulemuslikkuse parendamisel võivad spetsifikatsioonid ilma ette teatamiseta muutuda.

ETTEVAATUSABINÕUD JA VASTUNÄIDUSTUSED

Ärge kasutage seda toodet ilma arstiga konsulteerimata, kui saate dialüüsravi või kasutate antikoagulate, antitrombolüütilisi aineid või steroide. Seadme kasutamine sellistes seisundites võib põhjustada sisemist verejooksu.

Täpsema informatsiooni saamiseks oma vererõhu kohta võtke ühendust oma arstiga. Ärge kunagi ise tehke mõõtmiste tulemustel põhinevaid otsuseid.

Ärge kasutage seda toodet koos implanteeritavate ja kantavate meditsiiniliste elektriseadmetega, nagu näiteks südamestimulaator, defibrillaator või elektrokardiograafiline monitor. Seda toodet ei ole ettenähtud kasutamiseks HF-kirurgiliste seadmetega.

Ärge kasutage seda toodet plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike anesteetikumide või hapnikukambri lähedal.

Seadme mõõtmistulemus ei pruugi olla täpne kui seda on kasutatud, hoiustatud käesolevas kasutusjuhendis märgitule erinevalt.

Kasutage ainult tootja poolt ettenähtud mansetti ja tarvikuid. Vastasel juhul pole õigete mõõtmistulemuste saamine võimalik.

Selle toote kasutamine mobiiltelefonide, mikrolaineahjude või muude tugevate elektromagnetväljadega aladel võib põhjustada talitlushäireid.

Ärge paigaldage mansetti haavatud käe, käsivarrele intravaskulaarse ravi või arteriovenoosse šunti või käe mastektomia puhul. Vastasel juhul võib tekkida vigastus.

Veenduge, et mansetti täitumine ei põhjusta verevarustuse pikemaajalist häirimist. Samuti olge ettevaatlik mõne muu meditsiiniseadme funktsioonide ajutise kaotuse suhtes, juhul kui mõnda jälgimisseadet kasutatakse samal käel koos vererõhu mõõtmise mansetiga.

Selleks, et vältida mansetti täitumisel tekkinud häiritud vereringe kahjustavat vigastust,

- Enne mõõtmist veenduge, et ÖHUVOLIK ei oleks sõlmes.

- Vastasel korral ei saa mansett korralikult täituda.
- Äрге korrake mõõtmisi järjest.

Vältimaks juhusliku lämbumise tekkimise võimalust, hoidke seda toodet lastele kättesaamatus kohas ja ärge keerake ÖHUVOLIKUT ümber oma kaela.

Kuna toode sisaldab täppisosi, vältige äärmuslikke temperatuuri erinevusi, niiskust, lõõke, tolmu ja otsest päikesevalgust. Hoiduge toote kukkumisest ja löökidest. Veenduge, et see ei satuks niiskuse kätte, sest seade ei ole veekindel.

Äрге vajutage ekraani ja ega toimingu nuppe või pange monitori ekraaniga allapoole.

VIHJED TEIE VERERÖHU MÖÖTMISE KOHTA

Vererõhuks nimetatakse voolava vere poolt veresoone seinale avaldatavat rõhku. **Vererõhk muutub kogu aeg, seda mõjutavad vaimseid ja füüsilised tegurid ja see pole kunagi püsiv.**

Üldiselt on vererõhk kõrgem töötamise ajal ja hakkab järkjärgult langema pärastlõunal ja õhtutundidel. See on madal magamise ajal ja tõuseb suhteliselt kiiresti pärast voodist tõusmist.

Vererõhu muutuste põhjused:

- Keha liikumine
- Vestlus
- Vaimne ping
- Närvilisus
- Emotsioonid
- Söömine
- Alkoholi tarbimine
- Suitsetamine
- Hiljutine urineerimine või roojamine
- Toatemperatuur
- Muutused ümbruses, nagu liikumine või müra jne

Kodus mõõdetud vererõhk on tavaliselt madalam kui mõõdetuna haiglas, kliinikus või arsti kabinetis.

Seda seetõttu, et haiglas olete pinges ja kodus lõdvestunud. Oluline on teada oma stabiilset normaalset vererõhku kodus.

Monitori töötamise ajal ärge eemaldage patareisid ega vahelduvvoolu adapterit. Enne patareide või vahelduvvoolu adapteri eemaldamist lülitage monitor välja.

Mõõtmise ajal ärge puudutage vahelduvvoolu adapteri väljundpesa.

Äрге võtke seadet lahti ega muutke seda.

Äрге pumbake mansetti täis, kui see pole mähitud käe ümber.

Laske oma arstil tõlgendada teie vererõhumõõtmisi.

Sõltuvalt teie vanusest, kehakaalust ja üldisest seisundist võib vererõhk olla veidi erinev. Konsulteerige arstiga, milline vererõhk on teie jaoks normaalne.

Enne vererõhu mõõtmist tuleb puhata umbes viis minutit ja mõõta vererõhku rahulikus vaikes keskkonnas.

Mõõtke vererõhku, olles õiges asendis ja mõõtmise ajal ärge rääkige ega liigutage.

Vahetult enne mõõtmist vältige füüsilist koormust, söömist, alkoholi tarbimist, suitsetamist ja muid tegevusi, mis mõjutavad vererõhku.

Mõõtke oma vererõhku iga päev samal kellaajal.

Vererõhu mõõtmise ajal peaks ümbritseva keskkonna temperatuur olema umbes 20 ° C.

Mõõtmise tulemus võib olenevalt asendist, kas istuv või lamav, olla veidi erinev.

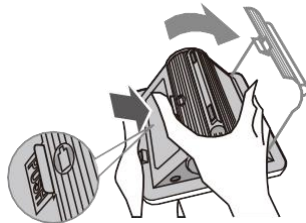
ETTEVALMISTUSED ENNE KASUTAMIST

Paigaldage patareid ja aktiveerige kell enne kasutamist. Mõõtmist saab teha, kui kell on välja lülitatud. Aktiveerige kell, et salvestada mõõtmised parema ülevaate saamiseks koos kuupäeva ja kellaaajaga. Patareide eemaldamisel lülitub kell välja.

Toodet saab kasutada ka vahelduvvoolu adapteriga. Vt lk 8.

1 PATAREIDE PAIGALDAMINE

Avage patareipesa kaas, vajutades väljaulatust põhiseadme põhjal.

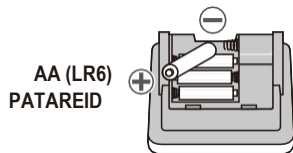


Paigaldage neli "AA" tüüpi patareid pesasse.

Veenduge, et polarsus vastab patareipesa sees olevatele (+) ja (-) märgistele.

Patareid saab kergesti paigaldada või eemaldada, sest nende (-) otsad on surutud vastu vedru.

Võite kasutada taaslaetavaid nikkelhüriid patareid.



MÄRKUS. Neid patareid ei saa selle tootega laadida. Kasutage selleks ettenähtud akulaadijat. Samuti võite laetavate patareide kasutamise kohta üksikasju leida nendega kaasasolevates juhistes.

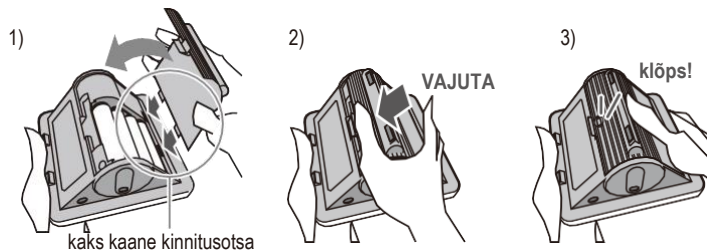
Kui patareid on paigaldatud, kuulete signaali.


MÄRKUS. Kui vahelduvvoolu adapter on ühendatud, signaali ei kostu.

Sulgege patareipesa kaas.

Ärge pressige kaant jõuga kinni. Asetage kaks kaane kinnitusotsa oma kohale, (Joonis 1)

Siis sulgege kaas vajutades  (Joon.2). Sulgege kaas klõpsuga (Joon3)



Patarei sümbol  vilgub patarei tühjenemisel. Mõõtmist ei saa sümboli kuvamise ajal teha. Vahetage patareid. Kõik neli patareid tuleb asendada uutega; ärge segage uusi ja vanu patareid või erinevat marki patareid.

Sümbol võib ilmuda ka ainult mõõtmise ajal, kuigi saate vaadata tulemusi mälu funktsioonist. See tuleneb sellest, et mõõtmise läbiviimiseks on vaja rohkem võimsust, nt manseti täitumine, kui ka mälu näitamiseks. Palun asendage patareid.

Lisatud patareid on jälgimiseks ja nende tööiga võib olla lühem kui poest ostetud patareidel.

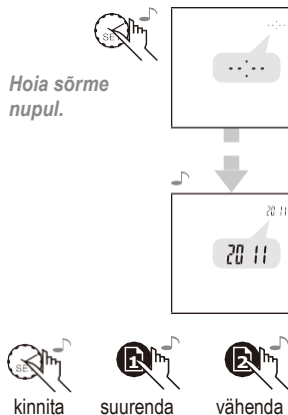
2 KUUPÄEVA JA KELLAAJA SEADISTAMINE JA KELLA AKTIVEERIMINE

Puudutage nuppu "SET" ja hoidke sõrme nupul kuni "20 11" hakkab vilkuma.

Kell on seatud aasta, kuu, päeva, tunni ja minuti järjekorras.

Vilkuv number suureneb MÄLU nupu [1] abil ja väheneb nupu [2] abil. Kui hoiate oma sõrme nupul, liiguvad numbrid kiirelt. Nupu "SET" puudutamine kinnitab numbri ja järgmine artikkel hakkab vilkuma. Seadistuse lõpetamiseks puudutage START / STOPP nuppu.

Kui kuupäev ja kellaaeg on seatud, on kell aktiveeritud. Kella kuvamine väljalülitatud seadmel näitab, et kell on aktiveeritud.



MÕÕTMINE

Enne vererõhu mõõtmist ühendage ÖHUVUOLUPISTIK ÖHUVUOLUPESASSE.



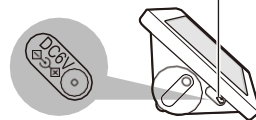
Mansett on kasutatav õlavarrele ümbermõõduga 22 kuni 42 cm. Enne manseti kasutamist mõõtkte oma käe suurus.

1 ISTUGE TOOLILE JA ASETAGE MANSETT ÕLAVARRELE.

Leidke tool ja laud, kus saaksite mugavalt istuda jalad tasasel põrandal ja toetada oma selga ja kätt.

TÖÖTAMINE AC(vahelduvvoolu) **ADAPTERIGA**
VAHELDUVVOOLU ÜHENDUS asub monitori küljel.

Vahelduvvoolu ÜHENDUS



Kasutage ainult sobivat vahelduvvoolu adapterit.

Adapteri kasutamisel on soovitatav patareid eemaldada. Adapteri vooluvõrgust lahti ühendamisel lülitub kell välja. Kella tööks võite patareid seadmes hoida. Sellisel juhul tehke paar mõõtmist ilma adapteri ühendamiseta, et vältida patareide lekkimist.

Ärge ühendage adapterit toitepistikuga, millele on raske juurde pääseda.

Kaitse: seade on topelt isoleeritud ja kaitstud lühise ja ülekoormuse eest primaarse termilise kaitse abil.

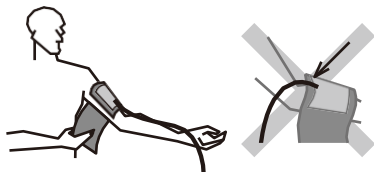
Kaitseümbrised ja kaitsekatted: seadmed, mis on kaitstud kokkupuute eest voolu all olevate osadega ja osadega, mis võivad voolu alla sattuda (sõrme-, nõela- ja konksukatse).

Manseti seisukorda ei saa korralikult hinnata, kui mansett pole asetatud õiges kohta ja õiges suunas.

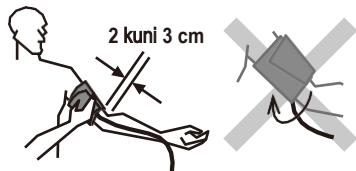
Ebatäpsed näidud võivad tekkida siis, kui mansett on mähitud paksudele riistele või liibuvale särgile, mille varrukas on üleskeeratud ja võib häirida vereringet.



Pange mansett vasakule õlavarrelle, ÕHUVOOLIK suunaga teie kää poole.



Kinnitage mansett konksu ja silmuse kinnitiga, manseti alumise servaga umbes 2 kuni 3 cm ülalpool küünarnuki sisekülge.



Mansett peab asetsema lõdvalt, jättes käe ja manseti vahele kahe sõrme jagu ruumi. Kui mansett asetatakse tihedamalt või lõdvemalt kui ettenähtud, siis võib see põhjustada ebatäpseid mõõtmistulemusi.



Reguleerige manseti asendit sellel oleva mõõdu järgi. Asetage mansett nii, et pikad märgid asuksid üle õlavarre arteri.



Vajutage manseti pinda, veendumaks, et kinnitus on kindlalt püsiv.

2 Laske oma käsivarrel rahulikult lauale jääda ja hoides mansetti mõõtmise ajal oma südame kõrgusel.

Kui mansett on madalamal (kõrgemal) kui süda, siis mõõdetud näit kipub olema kõrgem (madalam).

Hingake sügavalt ja lõdvestuge

Vererõhu mõõtmise ajal ärge liigutage ega rääkige.

Mõõtmise ajal ei tohi jalad olla risti.

Ärge hoidke hinge kinni.



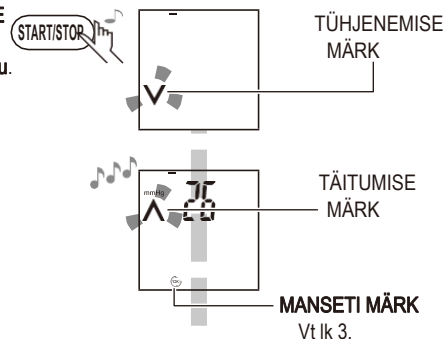
3 MONITORI SISSELÜLITAMINE

Puudutage "START/STOP" nuppu.

Mansett tühjeneb

Algab automaatne täitumine.

Kuvatakse MANSETI märk



Puudutage "START/STOP" nuppu uuesti, et mõõtmine lõpetada.

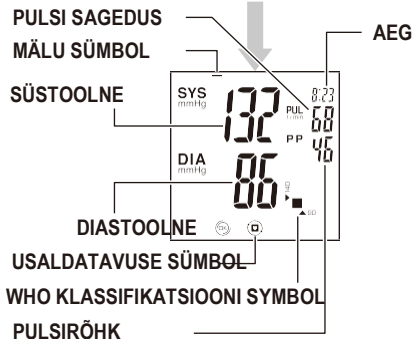
Mansetit väljub õhk ja monitor lülitub välja.

Täitumine peatub optimaalse rõhu saavutamisel ja rõhk hakkab vähenema.

PULSI SÜMBOL kuvatakse pulsi tuvastamisel.

Mansetist vabaneb õhk, mõõtmise lõppedes kuvatakse mõõdetud tulemused.

Vt lk 3
Vt lk 4
Vt lk 12 "Err" kuvamiseks.



AUTOMAATNE KORDUV TÄITUMINE

Kui liigutate või pingutate oma õlavart või kätt, mõõtmistulemuse saavutamiseks kordub täitumine mitu korda järjest. Korduv täitumine ei tähenda monitori tõrkeid.

4 TULEMUSE SALVESTAMISEKS VALIGE MÄLUKOHT.

Mälu sümbol on kuvatud MEMORY nupu all. MEMORY nuppu puudutades saab vahetada mälu kohta.



Näidud salvestatakse s automaatselt, kas MEMORY [1] või [2] mälu kohas, kui monitor pärast mõõtmist välja lülitatakse. Veenduge, et pärast mõõtmist kinnitate valitud mälu kohta. Mälufunktsiooni leiate leheküljelt 4.

5 MONITORI VÄLJALÜLITAMINE.

Puudutage "START/STOPP" nuppu.

Monitor lülitub välja. Isegi kui te ei lülita monitori välja, lülitub see automaatselt välja 3 minuti pärast.

Ärge sooritage järjest korduvaid mõõtmisi, kuna see põhjustab vale mõõtmistulemuse. Laske oma käel vähemalt 5 minutit puhata.

SALVESTATUD ANDMETE VAATAMINE (MÄLU FUNKTSIOON)

Kui tulemused pärast mõõtmist kuvatakse, lülitage monitor välja "START / STOP" nupule vajutusega.

Vt lk 4. mälufunktsiooni. Andmete eemaldamiseks vt lk 11.

1 MÄLUNUPU PUUDUTUS.

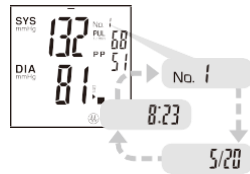
Puutuge MÄLU nuppu [1] et vaadata andmeid MÄLUNUPU [2] et vaadata andmeid mälu kohas [2].

Kuvatakse salvestatud näitude keskmine. Märkus: Keskmist ei kuvata, kui pole salvestatud kahte või enam näitu.



2 PUUDUTAGE SAMA MÄLUNUPPU UUESTI.

Kuvatakse valitud mälu kohas salvestatud viimane tulemus. Ülaosas olev number näitab vaheldumisi mälu kordi, mõõtmise kuupäeva ja kellaaega. Viimane salvestus kuvatakse mällu "No 1". Tulemused esitatakse MÄLUNUPUGA hilisemast kõige vanemateni. Suurem mälu number näitab vanemat tulemust.



MÄLUKOHTADE VAHETUS

MÄLUNUPU [2] puudutus 1 mälu koha andmete vaatamise ajal lülitab kuvari 2 mälu koha andmete tulemustesse ja MÄLUNUPU [1] puudutus toob kuvarile tagasi [1] mälu koha andmed.

VEATEADETE SELGITUS

???

Vererõhk on väga kõrge või madal

Mõõtmist ei tehta õiges asendis või mansett on valesti paigaldatud.

Korralike mõõtmise protseduuri.

Tulemusi mõjutab liikumine või rääkimine. **Püsige paigal ja ärge mõõtmise ajal rääkige.**

3 MONITORI VÄLJALÜLITAMINE.

Puudutage "START/STOPP" nuppu.

Isegi kui te ei lülita monitori välja, näitab see tulemust umbes 30 sekundit ja lülitub automaatselt välja.

SALVESTATUD ANDMETE KUSTUTAMINE

Üksikute andmete kustutamine

Puudutage viimast näitude komplekti näitamiseks mälu nuppu. Seejärel kerige näidud läbi, jättes mälu nuppu korduvalt puudutamata, kuni jõuate andmeteni, mida soovite kustutada. Seejärel hoidke mälu nuppu 4 sekundit all, kuni ekraan vilgub, jätkake all hoidmist veel umbes 4 sekundit, kuni andmed kustutatakse ja ekraan on puhas [----].

Kõigi andmetõ mälu kohast kustutamine.

Valige ja kuvage kustutatava mälu koha keskmised andmed. Seejärel kustutage mälu nuppu all hoides, kuni näidud kustutatakse [----], nagu on kirjeldatud ülaltoodud lauses üksikute näitude kustutamiseks.

...

Mõõtmist tehti vahetult peale füüsilist treeningut või muud tulemusi mõjutavat tegevust. **Mõõtku uuesti peale 5 minutilist puhkust. Vaadake**


VIHJED TEIE VERERÕHU MÕÕTMISE KOHTA.



??? Mõõdetud tulemused on alati erinevad.
Vaimne ja füüsiline seisund või mõõtmise tingimused mõjutavad vererõhku. Mõõtke samadel tingimustel. **Teostage mõõtmist alati samades tingimustes.**

??? Mõõtmistulemused erinevad haiglas mõõdetud tulemustest.
Vaimne seisund, nagu närvilisus haiglas või kodus lõdvestunud tunne mõjutab vererõhku. **Võtke kodus mõõdetud vererõhu andmed ja konsulteerige oma arstiga.**

Vererõhk muutub vaimse ja füüsilise seisundiga seoses 24 tundi päevas. Sõõmine, joomine, suitsetamine, treenimine või suplus mõjutab vererõhku. Vererõhku mõjutavad ka vaimsed seisundid nagu pingutamine või kergendus ja tervislik seisund. On oluline teada vererõhu suundumusi, regulaarsel mõõtmisel. Kehtestage oma reeglid, sealhulgas tingimused ja aeg vererõhu igapäevaseks mõõtmiseks.

??? Korduv täitumine.
Mansetti pumbatakse uuesti, kui avastati järsk rõhu muutus, mis võib olla tingitud käe või randme liikumisest või pingetest. Täitumist korratakse kogu vererõhu mõõtmise ajal. **Korduv täitumine ei ole monitori rike. Mõõtmise ajal ei tohi liigutada ega rääkida.**

 Ülerõhk: vererõhku ei saanud liikumise või rääkimise tõttu mõõta, kuigi mansett oli maksimaalse rõhu all pumbatud. **Mõõtmise ajal ei tohi liigutada ega rääkida.**

 või  on kuvatud.

Vererõhku ei saanud mõõta liikumise või rääkimise tõttu. **Mõõtmise ajal ei tohi liigutada ega rääkida.**


 kuvatakse.
Mansett pole monitoriga kindlalt ühendatud. **Kinnitage õhuvoolik korralikult.** Mansett ei ole korralikult paigaldatud. **Kinnitage mansett oma käele uuesti.**

 kuvatakse.
Patareid tühjenevad. **Asendage kõik patareid uute vastu**

??? Midagi ei kuvata.
Patareid on tühjad. **Asendage kõik patareid uute vastu.** Patareid on valesti paigaldatud. **Asetage patareid õigesti.** Patarei terminalid on määrduanud. **Puhastage terminale kuiva lapiga.** AC adapter pole ühendatud. **Ühendage AC adapter.** Nuppude puutumine sõrmeotsa või küünega. **Puudutage nuppu sõrme tasapinnaga.** Kell ei ole kuvatud.

??? Kell on väljalülitatud. MÄRKUS: Kell ei ole aktiivne, kui patareid ja / või AC adapter on eemaldatud. **Seadke kuupäev ja kellaeg ning aktiveerige kell.**

??? Mõõtmise kuupäev ja kellaeg kuvatakse koos [--/--] ja [--:--].
Kell ei ole aktiveeritud. **Kohandage kuupäeva ja kellaega ning aktiveerige kell.** Mõõtmine tehti enne kella aktiveerimist. **Mõõtmise kuupäeva ja kellaega ei saa salvestada ilma kella aktiveerimata.**

 "START/STOPP" nuppu on puudutatud kui patareid on paigaldatud või kui AC adapter on sisse lülitatud. **Lülitage monitor välja nupu START / STOPP ühe puudutusega.**

Kui te ei saa ülaltoodud meetoditega õiget mõõtmistulemust, võtke ühendust seadme edasimüüjaga. Ärge võtke seadet lahti ega muutke sisemisi mehhanisme.

TEHNILINE KIRJELDUS

- DSK-1031 vastab EMC, elektromagnetilise ühilduvuse standardile IEC60601-1-2. Täpsemat teavet standardile vastavuse kohta leiate järgmistest tabelitest.
- DSK-1031 kui meditsiiniline elektriseadme vajab erilisi ettevaatusabinõusid elektromagnetilise ühilduvuse osas ning see tuleb paigaldada ja kasutusele võtta vastavalt alltoodud EMC andmetele.
- Kaasaskantavad ja mobiilsed RF-sideseadmed võivad seadet mõjutada.
- Käesolevas juhendis nimetatud isatarkivute kasutamine võib põhjustada seadme heitkoguste suurenemise või vähenemise puutumatus.
- DSK-1031 ei tohiks kasutada teiste seadmetega kõrvuti või viiradena.

Juhend ja tootja deklaratsioon – Elektromagnetkirguse kohta


DSK-1031 on mõeldud kasutamiseks alpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. DSK-1031 kliendid või kasutajad peaksid tagama, et seada kasutatakse sellises keskkonnas.		
Heitkoguste test	Vastavus	Elektromagnetiline keskkond - suunised
väljastatav heitkoguseid CISPR11	Grupp 1	DSK-1031 kasutab raadiosageduslikku energiat ainult siseseks tööks. Seega on selle raadio sageduslik kiirgus väga väike ja ei põhjusta häireid mistahes elektrooniliste seadmete läheduses.
väljastatav heitkoguseid CISPR11	Klass B	DSK-1031 saab kasutada kõigis keskkondades, kaasa arvatud kodus ja keskkondades, kus ühendatakse otse avaliku toitevõrguga, mis pakub toidet kodumajapidamistele või keskkondades, kus toide tuleb patareidest.
Harmonilised heitkogused EN 61000-3-2	Klass A	
Pinge kõikumine /heitkoguste muutlikkus EN 61000-3-3	Vastab	

Juhend ja tootja deklaratsioon – Kiirguskindlus

DSK-1031 on mõeldud kasutamiseks alpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. DSK-1031 kliendid või kasutajad peaksid tagama, et seada kasutatakse sellises keskkonnas.			
Kiirguskindlustest	IEC 60601 testi tase	Vastavuse tase	Elektromagnetiline kesk- kond - suunised
Elektrostaatiline lahendus (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontakt ±8 kV õhus	±6 kV kontakt ±8 kV õhus	Põrandad peaksid olema pui- dust, betoonist või keraamilisest plaadist. Kui põrandad on kaetud sünteetilise materjaliga, peaks sünteiline niiskus olema vähemalt 30%.
Kiire elektriline siire / impuls IEC 61000-4-4	±2 kV toiteliniid ±1 kV sisend- /väljundiniid	±2 kV toiteliniid ±1 kV sisend- /väljundiniid	Toiteallika kvaliteet peaks vastama tüüpilisele kommertskeskkonnale või haiglatele.
Vooig IEC 61000-4-5	±1 kV diferentsiaalrežiim ±2 kV ühine režiim	±1 kV diferentsiaalrežiim ±2 kV ühine režiim	Toiteallika kvaliteet peaks vastama tüüpilisele kommertskeskkonnale või haiglatele.
Pingeülekanded, lühikesed katkestused ja pingevariandid toiteallikatele IEC 61000-4-11	<5% U _i (>95% dip in U _i) for 0.5 tsüklikis 40% U _i (60% dip in U _i) for 5 tsüklikis 70% U _i (30% dip in U _i) for 25 tsüklikis <5% U _i (>95% dip in U _i) for 5 sek.	<5% U _i (>95% dip in U _i) for 0.5 tsüklikis 40% U _i (60% dip in U _i) for 5 tsüklikis 70% U _i (30% dip in U _i) for 25 tsüklikis <5% U _i (>95% dip in U _i) for 5 sek.	Toiteallika kvaliteet peab vastama tüüpilisele kommertskeskkonnale või haiglatele. Kui DSK-1031 kasutaja tahab, et seade töötaks pidevalt, soovime kasutada pidevaks tööks mõeldud seadet.
Pingeülekanded, lühikesed katkestused ja pingevariandid toiteallikatele IEC 61000-4-11	3 A/m	3 A/m	Toitesageduslikud magnetväljad peaksid olema tavallises kaubanduslikus või haiglateskeskkonnas tüüpilise asukoha jaoks iseloomulikul tasemel.

MÄRKUS UT on a.c. võrgupinge enne katse taseme rakendamist.

Juhend ja tootja deklaratsioon – Kiirguskindlus

DSK-1031 on ette nähtud kasutamiseks alpool täpsustatud elektromagnetilises keskkonnas. DSK-1031 klient või kasutaja peaks tagama, et seada kasutatakse sellises keskkonnas.			
Kiirguskindlus test	IEC 60601 testitase	Vastavus	Elektromagnetiline keskkond – suunised
Teostatud kiirguskindlus RF 61000-4-6 Kiirgus RF IEC 61000-4-3	3 Vrms, 150 kHz to 80 MHz 3 V/m, 80 MHz to 2.5 GHz	3 V 3 V/m	Kaasaskantavaid ja mobiilsed raadiosideseadmeid, sh kaableid, ei tohi kasutada DSK-1031 seadmele lähemal, kui vahekaugus mis arvutatakse saatja sagedusele kasutatava valemiga. Soovitav vahekaugus $d=[3.5\sqrt{V}] \sqrt{P}$ $d=[3.5\sqrt{E}] \sqrt{P}$, 80MHz-800MHz $d=[7\sqrt{E}] \sqrt{P}$, 800MHz-2.5GHz P on saatja maksimaalne normaalne väljundjõuge vattides (W) sõltuvalt saatja tootjast ja soovitatavast vahekaugusest meetrites (m). Fikseeritud RF saatjate välja intensiivsus, mille tuvastab kohapealne elektromagnetiline uuring (a) võiks olla madalam iga sagedus- vahemiku vastamis- tasemel (b). Järgmise sümboliga tähistatud seadmetel on võimalik kontrollida häirivuse kaudust: 
Märkus 1: Vahemikus 80 MHz ja 800 MHz rakendatakse kõrgeima sagedusega intervalli Märkus 2: Need juhtnõuired ei pruugi olla kasutatavad iga olukorras. Elektromagnetilise kiirguse levikut mõjutavad inemundine ja peegeldumine ehitistelt, esemetelt ning inimestelt.			
* välja tugestatud fikseeritud saatjatele nagu raadiotelefonide (mobiilsed ja traadita) tugijaamad ning maapealsed mobiilraadiosüsteemid, amatööraradio seadmed, AM ja FM raadiosaatjad ning TV-saatjad ei saa teoreetiliselt ja läpselt ette näha. Fikseeritud raadiosaatjate tekitatava elektromagnetilise keskkonna loomiseks tuleks kaaluda objekti elektromagnetilise uuringu tegemist. Kui seadme kasutuskohtas mõeldud välja intensiivsus ületab ülalnimetatud kohaldatava vastavustaseme, tuleb järgida seadme normaalset tööks. Kui esineb häbelist tööks, võivad olla vajaikud täiendavad meetmed, nagu seadme suuna või asendi muutmine.			
† välja intensiivsus, kui intervalli sagedus on 150 kHz kuni 80 MHz, peaks olema väiksem kui 3 V/m.			

Tablet 206 - Soovitavast vahemaad kantavate ja mobiilsete RF-sideseadmete ja DSK-1031 vahel -

Rated maximum output power of transmitter, W	Separation distance according to frequency of transmitter, m		
	150 kHz to 80 MHz, $d=[3.5\sqrt{V}] \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz, $d=[3.5\sqrt{E}] \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz, $d=[7\sqrt{V}] \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Saatjatel, kellel on maksimaalne väljundjõuimsus, mida pole eespool loetletud, saab soovitatavast vahekaugust d meetrites (m) hinnata, kasutades saatja sagedusele vastavat võrrandi, kus P on saatja maksimaalne väljundjõuimsus vattides (W) saatja tootja järgi.
Märkus 1: Vahemikus 80 MHz ja 800 MHz rakendatakse kõrgeima sagedusega intervalli
Märkus 2: Need juhtnõuired ei pruugi olla kasutatavad iga olukorras. Elektromagnetilise kiirguse levikut mõjutavad inemundine ja peegeldumine ehitistelt, esemetelt ning inimestelt.

Sellele seadmele kehtib kahe aastane garantii alates ostmise kuupäevast seadme tootmisdefektide tõttu tagastamisel, koos ostu kuupäeva tõendamisega seadme müüjale. Garantii perioodi jooksul remonditakse või asendatakse seade tasuta, kui rikke põhjuseks on defektne disain või tootmise viga. Käesolev garantii ei kata kahjustusi või talitlushäireid, mis on põhjustatud sobimatust käitlemisest või kasutamisest ja käesolevas juhendis toodud juhiste eiramisest. Täiendavate garantiitingimuste küsimustes, mis võivad jääda kehtima pärast tootja garantiiaja lõppemist, palun pöörduge edasimüüja poole.

Maaletooja:

Selfdiagnostics OÜ - Rävåla pst 3/Kuke 2, 10143

Tallinn. Tel: +372 660 4742

E-mail: info@selfdiagnostics.com

E-pood: www.tervisetestid.ee

VERERÕHUAPARAAT DSK-1031



NISSEI CE 0123

Tootja:

NIHON SEIMITSU SOKKI CO., LTD.
2508-13 Nakago Shibukawa Gunma
377-0293 Japan

EC-Esindaja:

Nissei Healthcare (UK) Ltd.
Henfield, BN5 9SJ UK

web site <http://www.nisseihealthcare.com>